

ARE V XE OHER

Eh varal quiche vbi.

2 L

Varal xchicah bah vi xchica-
hquiba vi oher hih, vkaribal,
uxenabal puch ronohel xben,
pahnamit quiche, ramac qui-
chevinac; arecut xchicacam
vi vculamizaxic, vcalahobiza-
xic, vshixic puch vna xibal
zaguiribal rumal hacol bitol
alom, gaholom quib' humah-
pu vuch, humahpu vhu, za-
guimnac hys, tepen, qucu mah
vgux cho, vgux palo, ahra-
xalar, ahra xahel chugha-
xic, raxhib' xic, raxhib' xic
ry' yom, mamom xpi yacoc,
xmucane vbi, mahanel chu-
gaenel camul yom, camul
mamom chugha xic pa quiche
2 hih. ha xguib' hoh ronohel
rug xguiban chie chizagui-
golem, zagui' hih vae xchi-
ca hih bah chupan chie vgha-
bal dies pa chih' hanot' chie
xchiquetezah rumal maha-
bi chie ilbalre pape vuh. il-
balzac pelenac chaca palo.
vshixic camuhibal ilbalzac-
gaztem chugha xic. go nabe
vuhil' oher hih bah puch xa-
eral vach itol re, bisol re,
min vpeoxic, vshixic puch,
3 ha chigui' huk ronohel cak
vleu, vcal hucaxic, vcal
xucutaxic relaxic, vcal
che xic, vmeh camaxic, vye-
camaxic vpacah, vpa vton
cal huc, cal xu cal chugha-
xic rumal r' hacol bitol
vchach, vcal huc gaztem vi-
nagui rem, abanel, gaxla-
nel, alax rech, guylax y
rech zagui' amagui', za-
gui' al, zagui' gahol, ah-
bi, ahnaoh chirech ronohel

3.
prover.
cap. 8.

ESTE ES EL PRINCIPIO DE LAS

antiguas historias aqui en el quiche.
Aqui es criuixema, y empezamos las
antiguas historias, suprimos pio, y comien-
so de lo do loq fue hecho en el pueblo de
el quiche, su pueblo de los indios quichees;
y de aqui tomaremos su ser de clara do, y
mamifortado, y su ser relajado, la enronde-
dura, ya clara dura, por el formador, y cri-
ador. madre, y Padre q' an se llaman, han
ahpu vuch. han ahpu vhu. zagui' ma hys.
tepen. qucu mah. vgux cho. vgux palo. (nom-
bres, o ah' puros. q' significan; vuh' rader, taru-
azin. vuh' rader coyote. blanco pizote. for-
fuerte culebra. corazon de la laguna. co-
razon de el mar.) el de el verde cagete, el
de la verde hicara son llamados. y funta-
mente en dicho, y hablado de aquella abu-
ela, y abuelo q' se llamaban: xpi yacoc, y
xmucane. nombres propios. ampara do-
res, y cubridores de vez en abuelo, y des-
vezes abuelo son dichos en las historias qui-
chees. q' comunicaron todo con lo q' hi-
eron despues en el estado de la claridad
y en la palabra de claridad. esto escri-
uiremos ya en la ley de dies, en la cris-
tandad, los sacaremos por q' yano ay li-
bro comun, original donde verlo. de la
chapariz de el mar es venido donde sea
visto; y en dicho su ser en enada en esta
obscuridad con la mirada de la clara
vida. antigua mente aui' libro original
q' se escrivi' antigua mente; sino q' es-
ta en con d'ido alq' lo mira, y alq' lo pi'entra
grande esu venida, y su ser en enado.
q' se acabo de formar todo el cielo, y la
terra, su ser en adrado, su ser repartido
en cuah' partes, su ser se'ñalado, su ser
amofonado con orfancas, su ser medido a
mecafes, ocuendos, y su ser estirado la
cuenda en el cielo, y en la terra; q' en di-
cho de cuah' esquinas, y cuah' lades
por el formador, y criador. su m' yu p.
de la vida. y de la creacion. q' da respira-
cion, y resuello, parida, y cuidador, de
lapaz. claridad de l' h' s'or, ponador, y en-